

Compte-rendu de la réunion de bureau du 26 février 2019

Présences : Annick, Colette, Hervé, Marie-Claude, Monique et Bernard

Excusés : Cédric et Yves

Interprétariat téléphonique

Cet effort de mise à disposition 4 ½ journées par semaine d'interprètes en 3 langues (arabe, roumaine et russe) n'a pas rencontré le succès escompté. Cela représente un coût et une indisponibilité des interprètes pour des rendez-vous en interprétariat physique. De plus notre panel de langues n'est pas assez étoffé pour rivaliser avec d'autres plateformes d'interprétariat. Le bureau décide donc d'arrêter l'expérience avec date d'effet au vendredi 9 mars à midi. Donc revoir les plannings de Mame et des autres interprètes en ce sens (Cédric).

Cela implique de communiquer et d'expliquer cette décision à nos partenaires en profitant pour re-préciser nos langues disponibles et nos horaires. A propos de langues disponibles notre offre se rétrécit : arrêt du portugais (départ en retraite de Filomena non remplacée), arrêt du mongol et maintenant de l'azéri avec le départ d'Elbrus.

Partenariat CHU Nantes

Avant la rencontre prévue le vendredi 8 mars à 11 heures avec la direction des soins et celle des usagers, plusieurs points sont discutés :

Permanences : il n'y a plus que celle assurée le mardi matin par Gulseren en turc. Quels sont les besoins de l'hôpital en interprétariat/médiation (ce qui était le rôle de ces permanences) ? Ne faudrait-il pas mieux cibler les services très demandeurs : PASS, UGOMPS. En quelles langues et pour quelles disponibilités d'interprètes. Où en est la demande du CFPD (CLAT, centre de vaccination, centre de dépistage situés au Tourville où se situe aussi la PASS) pour mise à disposition d'un interprète en arabe ; possibilité de mutualiser avec la PASS ?

Besoins de l'hôpital Laënnec : vu les temps de déplacement, un regroupement des demandes d'interprétariat serait-il envisageable ?

Finances

La trésorière (Monique) n'a reçu aucun document concernant le budget préalablement à ce bureau qui n'a donc pas pu en discuter. La discussion est reportée au CA du 12 mars avec fourniture préalable des documents aux membres du CA (Cédric). Il en est de même pour le tableau annuel des demandes de subvention réclamé et non fourni à ce jour (Cédric).

Hervé a présenté un tableau de la trésorerie prévisionnelle pour 2019 (à jour pour le mois de janvier).

Evolution salariale en fonction de l'ancienneté : Marie-Claude va actualiser son tableau pour une décision de principe au CA du 12 mars.

Opérations bancaires en ligne sécurisées avec Safetrans : Monique se renseigne auprès du Crédit Mutuel.

Divers :

Planifier un rendez-vous avec Mme Julie POSTEC directrice de France Terre d'Asile Nantes (cf le mail du 22/01 d'Hervé sans suites à ce jour) → Cédric.

Compléter le tableau des partenaires et des services demandeurs initié par Hervé et Bernard → pôle administratif avec l'aide d'administrateurs si besoin (si on me fourni les éléments, je peux m'en charger).

Ne pas oublier de nous (Hervé et Bernard) communiquer par mail les adhésions (pôle administratif).

Dater les documents et les référencer ce qui suppose un minimum d'organisation dans la gestion informatique des documents.

Prochaines réunions :

Commission santé vendredi 1er mars de 9h à 10h30

CA le mardi 12 mars 18h-20h